叻報

第四千一百廿六號

（本館開設在書巴虱口門牌第廿一號）

大清光緒廿一年

乙未六月十九日

大英一千八百九十五年八月九號禮拜五

叻報價每月一元[illegible]每張五仙凡告白首日每字一仙次日後每字半[illegible]日出一號每號二張

論台軍屢勝緣由

嗚呼吾嘗觀於勝負之數而歎艦炮之利不可徒恃壘壁之險不可輕恃兵甲之多不可長恃意氣之盛不可自恃也中日之戰啟釁在彼而應敵在我以有備乘無備彼遂得以疾槍長驅佔踞我城邑襲奪我險要蹂躪我土地殘害我生靈在彼自視豈不以爲自此以後可橫行於亞洲之上哉蔑爾臺灣南北不過二千里東西不過數百里彼既強脅而得之以爲此固掌握中物取之甚易不煩兵力遂於交割之際派華山氏爲總督又遣彼國宿衛兵航海赴臺方謂臺民當解甲橐弓承迎恐後而不意伺隙以攻暗伏以擊來往靡定出沒不常乃覺有義兵之不可輕敵哉近來郵書遞報勝仗頻聞日弁之帶兵援台者於萬分危急之時飛書乞援是可想見其屢戰不利兵士死亡枕藉情見勢絀將伯空呼此固用兵塞東以來所夢想不到者也有爲之說者曰此臺民之義憤也此日兵之狃於前此之戰勝氣以浮而易驕力以疲而易竭也而不知皆非也台民之義念固屬不可多得日兵之屢敗雖由於趾高氣揚目無餘子然劉兵既多豈不能作困獸之鬥然則臺灣之所以能自存者豈非全賴臨變不驚出奇莫測之劉淵亭大帥哉夫以大帥所處之地所遇之敵所值之時言之與在越時固有不可同日而語者大帥在越與法人相持每以深林幽谷爲濟勝設伏之所故能出不意而攻無備敵來則銷聲匿影以引之使入敵去則聲東擊西使之疲於奔命乃得乘其危而困之台灣地險可恃雖與越南不相上下然越南與滇桂壤地相接當法人擾越時大帥以孤軍支撐其間尚有滇佳諸軍爲之聯絡聲勢如馮萃亭蘇子熙諸軍門皆以老成宿將統率雄師互相策應大帥益得大展所長蓋大帥雖爲越南三宣提督然已歸附中國每戰必借屢勝之餘奇氣益奮法人嘗謂自與中國交戰以來未有若黑旗之驍悍者使華軍盡能如此豈易入其境也哉此猶曰與地相連聲勢相應易於見功耳若臺灣則孤懸海中既無陸路可通又無援軍可盼大帥乃以一身支持危局殺敵致果應變出奇尚不異於在越時是所處之地雖異而所立之功不異也此其不爲難得者也更以所遇之敵言之法爲歐洲望國承拿破崙第一之餘風素以兵威震於殊俗然窮兵越南時屢挫於大帥之手劉軍威名由是鼎盛所以能屢勝者良由法兵泛海遠涉數既無多兼以彼國有事急欲舍戰言和大帥遂益用閒出奇屢勝大敵諒山一役犁穴擣渠幾幾乎有恢復全越之勢強敵爲之息喙其獲勝何易若論今日所守臺灣又與發時守越情形大不相同日本一島國地狹人少餉絀兵單固中國所視爲無足介意者及牙山開戰之後毒燄四煽寖及遼東乘議和之隙意存挾制強索臺灣交割以後自謂兵力可恃取之如拾芥遂派夙有勳望之臣乘輪渡臺豈不自以爲意氣之盛橫絕一時而孰知應變如神之大帥乃能百出其計以制之哉當潰勇作亂臺北不守軍心大亂統馭無人大帥不避艱險獨任仔肩聯絡軍民扼守險要以奇勝正以靜制動當孤立無援之時奮殺敵致果之氣所遇之敵與法異大帥苦戰之功亦與在越南異據山易撼岳家軍難可以移贈此其不爲敵懾者也更以所值之時言之中法交戰時中國方從事講武外間領糈底蘊未呈擁旄建節者選將得人運籌中肯用能使大小統帶各員同心合力畢建奇勳此固有所憑藉也此次強割

台北一境庶亦無難收復所慮軍火餉糈積儲無多難於持久故欲收全功當以從速爲妙也

諭旨恭錄 ○閏五月二十日奉 上諭敬信等奏遵保辦理門防出力員弁懇賞一摺著該部議奏單二件併發欽此二十一日奉 上諭步軍統領衙門奏緝獲交夆人犯請交部審辦一摺著有交獲之首犯原一名著交刑部審訊辦理劉徹三卽劉起山一名前據倉場衙門奏稱實係劉益倉花戶並非倉匪等語着刑部一併歸案質訊如無別項情弊卽行奏明釋放欽此

古田鬬教英電 ○十六日英京發來電報云中國古田縣有英國牧師一人及其妻子幷女教師七人白被該處土人所害倫敦之人得聞是耗一時爲之駭然面色云云按此電報與非羅香港來電卻殊然說旣由英京傳來姑錄之以存其事焉

德國電音 ○十六日英京發來電報云德國相與英國外部大臣現聲會晤彼此共商外國之事其中所議則以馬國之事爲多來電又云現在德皇車駕經已行抵英國之麥那地方該電祇此一尋其餘各情則猶未經道及也

西貢近情 ○昨接香港來信言本埠近接西貢信息謂法官因商務有時疫流行故於所有船由港到西貢者所載華人無論男女一律查驗嚴諸華人等以爲辱沒婦女嘖有煩言來信又云該處華人曾將輪中公所縱火焚燒殺出兩彈壓因被亂民傷有數人拜瞞將地踏商賈勿寄貨往貢云云

貪心未息 ○津門西報云現聞日人於高麗之事似有不甚慊意之處更風聞日廷有添兵往高之說該西報所言若此然則日之貪肆於此已見其微矣

漢局新錢 ○中國鼓鑄銀洋一事已在於粵東湖北等處舉行茲有見漢局所製銀元者言其錢一面鑄作龍形其一面則鑄一元庫平重七錢二分等字樣與粵東局所製相彷彿惟工作精美則遠有過之此等銀式較諸近日富備力及香港等處所鑄之錢其優劣不啻天淵之判於此可見張香帥辦事認眞之處矣

東望關懷 ○去年六月倭人擊沉高陞輪船一案前者傳聞已在英京訊定以日人得直當向中國索賠等語一時得聞是事者其心胸憤憤難平茲接倫敦來函所述議員問答東方時事數條內有詢及此案者謂其問答之語一似此案尙屬未經斷定然則前日所聞案經訊結之語乃屬訛傳之謠喙也爰茲特將其問答之詞繙譯左方以供衆覽據云西六月二十號英國下議院關門聚會時有議員問於外務大臣曰去歲中日失和擊燬高陞輪船戕斃英人性命一事不知中日兩國誰任其咎將來賠欵或一國獨任或兩國分攤並所索賠欵若干敢請明以告我大臣答曰此節尙未有索賠已曾諭飭輪船公司將各欵臚覽譯明現下我國駐中欽差與該輪船公司之在滬上代理者亦經往來照會務合辦理台宜以昭公允矣又有某員問曰中日所立和約其中通商航海各利益揆諸我國現在約章不知可同沾否其不能同沾者究在何欵敢求指示大臣曰此事于西四月二十四號有某員曾經問及存已據實答之今之問答亦同此意無庸贅陳矣又有問中日約章彼國家現曾照會我國否如已照會可否陳之院中以供衆覽至續後調停遼東一事將來亦可依樣照會否大臣答以現接我國駐日欽差來文已將中日和約及法德俄調停遼東一事照抄草稿遞寄諒來當卽可呈院中俾衆共覽矣

續購戰艦 ○天津來信云北洋海軍前經盡沒今者和議已定亟當規復海軍聞中日未曾開戰之先曾向外洋定購鐵甲艦兩艘訂定待驗收一行廿一更一行十九更現已工竣當於秋後來華當道復定購戰艦七艘計英法各二艘德三艘來信又謂閏五月中旬前督辦高麗商務大臣實任浙江溫處道袁慰庭觀察命駕到津十五日卽赴唐山晉見 欽差大臣劉峴帥旋於二十四日入京謁者謂大吏擬於異日奏保觀察充北洋海軍統領也

日兵大創 ○去月廿五日倭兵在新竹等處敗衂忿而將其城池屋宇焚燒各節前報已錄登茲接淡水去月二十六日來信所言尤詳爰照原文而再錄之據云日本甫得臺北地方頗圖平靜彼此不相仇殺及立爲民主後客民土人牛番及中國官多人起義遂以兵戈相向日本人欲施恩要結不收三年賦稅土人仍執白刃相仇離城數英里之地倭人經過必遭殘殺日人困守城中不敢遠行土人現將電線割斷鐵路毀壞免日本得通信息土人遇見日人必死土人之手倭人偶至村中村人出資迎候日人不提防便拔刃於其腹卽身首異處矣最慘者有日軍八百名近大科崁駐劄於廿五日出巡道經某村村人見有如逢故人殷勤邀致日軍以爲好意因將軍械卸於村人又插白旗於門首以示迎降倭兵更加歡悅詎屋內居民漸漸出外鎗聲忽響有客民約七八千將其地團團圍或由屋側或由大路或由樹林放鎗轟擊倭兵拚命相敵彼此拒戰日軍死二百人傷二十人急退返營客民沿路追擊倭兵死與頭顱不及收屍但牛番能[illegible]一概是役也客民欲將日軍殺絕幸日兵知機故尙有生回翌早倭兵官恨極發令放火因此大科崁房宇概行焚燒男女受害不少有數百人無所棲止風餐露宿最爲慘傷其地草屋居多故見火卽燃悉成灰燼現臺北士人進退兩難若[illegible]日本命某富兵出擋頭陣不從卽殺服中國則中國責命其殺倭人惟倭人與臺北士民言語不通又不識字故日本甚難[illegible]現[illegible]處於火者[illegible]千八百士人無地容身加受刀劍之災不可勝數林寺卿維源居於板橋稱林千萬有大花園一所價十餘萬亦爲日軍毀壞林寺卿早避往廈門剩其屋宇不能遷徙[illegible]十[illegible]人[illegible]觀


豐源號輪船開行日期
啟本號輪船往來各埠船期開列如
左　在各埠件實叻日期　在實叻
每禮六甲每逢禮拜一　由各埠五
日下午四點鐘開行　由廖六甲往
英嘮每逢禮拜二六日中午十一點
鐘開行　由英嘮件吉除坡每逢禮
拜二六日下午六點鐘開行回實叻
則日　由吉羅坡回英嘮每逢禮拜
二四日下午四點鐘開行　由英嘮
回廖六甲每逢禮拜二五日上午十
點鐘開行　由廖六甲回實叻每逢
禮拜二五日下午四點鐘開行　另
有　在吉件廖六甲吉除坡實叻
等埠禮拜五日三點鐘開行特此
佈　聞
豐源號謹啟
象頭標蜜酒出售
啟者本公司由上海督辦來自眾國中先那蜜酒來叻專售
實得力鐵山兩所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實
德力土地最為相宜為合用者所用較勝特將其牌式列
標中俾諸君一覽庶免誤取倘蒙　光顧請至吉巴
刹街萬興號右鄰本司公經理象首標為記庶不致誤買
極平特此佈聞
大英一千八百九十三年尾月廿一號
新嘉坡德買公司謹啓
TRADE-MARK
鐵櫃出售
啟者本行所售之鐵櫃在本坡時名
已久素蒙　諸君購用無不稱其
妙對此櫃之大小共有五種而價
最賤如一百元以上而櫃乃
歐洲著名工師所製極為堅固本坡
所有人西商皆以此作儲物生理
購數最多向本行購買以儲貯銀之
用因本行所售者均用頂上物料製
造而成不獨能壯觀瞻且異常堅
固無論火燒盜劫均保無虞倘欲
購莫此為甚倘諸君有欲購此櫃以
收藏重寶可至本行面問是幸此佈
英一千八百九十年元月四號
丕殺呼番公司謹啟
加珍日丕殺公司謹啟
正合龍標萬蘭地酒出售
L. DORVILLE
COGNAC
啟者本公司所售新正合花龍標萬蘭地酒久已馳名於地門
君子用之現已議定與本坡酒公司包辦以應眾估凡
有欲者請至酒公司估買便得如買成起以僱既件外處者仍
可至本行估買至此酒
造製之法精妙異常酒味甚清以之故者皆為上等之料保無偽充之弊此酒若在本坡估宜日價亦甚廉為合用須為留心辦
上列有各標如無本行不殺呼番字者即是假貨幸勿誤買
本行自厚
大英一千八百八十九年十二月三號
丕殺呼番即前加珍麥洋行謹啟

LITTLE'S ORIENTAL BAML

理直監製

東方靈驗藥油

理直和利因直稅煤油可治風濕凡有骨肉疼痛筋痛頭痛久嗽氣喘氣手足不仁遂喉嚨痛等症皆係試問如何治法將有數千人所謂患此症者用藥甚多非徒無功且反增劇不禁大聲疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者乎吾熟思吾遍都因數藥他藥以致病勢日深惟用此藥油則雖至危極重之症無有不驗者壽者有起死回生之力書者所不能治而此藥獨能見功所以爲妙也每樽價銀五角其中治另洋藥樂驗代喚人異助大藥房香港極臣氏大藥房各西藥房其餘均有寄售光顧者請移玉步茲將醫愈筋痛之症并其病人謝式經驗贊詞謝列於左以見此藥之佳非自爲誇美也蓋患筋痛者用藥七分鐘之久可能見功試觀沙君之贊詞曰 余患頭面筋痛之症已閱數年經數名醫診視皆云無能爲力終日分其甚無生趣癸富三禮拜前未用理直君之藥日夜不寐頭痛欲裂且心思阻滯不能操作嗣聞理直君監製藥油異常效驗乃向買一樽方恃在手而痛苦瞑眩大不可堪因將藥油擦抹兩鬢穴僅閱七分鐘其痛立止徐法再治則全愈矣計所用未及一樽而效驗如此宜乎天下馳名也甲午九月初六日

勝威埠裔勿衛列剛 嗹方沙穆呼律頓拜

亞耶醫生藥丸

Wholesale and Retail Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.,
40, Raffles Place.

Ayer's PILLS

Best Family Medicine

CURE

Sick Headache, Constipation,

DYSPEPSIA, LIVER TROUBLES.

Purely Vegetable. Easy to Take.

The delicate sugar-coating of Ayer's Pills dissolves immediately on reaching the stomach, and permits the full strength of each ingredient to be speedily assimilated. As a purgative, either for travellers or as a family medicine, Ayer's Pills are the best in the world.

AYER'S PILLS,

Made by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

HIGHEST AWARDS AT THE

World's Great Expositions.

Beware of cheap imitations. The name — Ayer's Pills — is prominent on the wrapper of each of our pills.

發售消導藥丸

此藥丸功效甚多有益於人雖着鮮蓋其藥能治頭痛食滯大便秘結以及肝經受病均能醫治厥效如神此丸乃藥白草精液製成宜於服食入腹之後藥即消化其氣力即遍佈於臟腑故其效速而藥神無論居家者宜所藏之即出路之人亦宜攜帶以備不虞之用至此藥丸樽上玻璃係作有本醫士名字而包頭亦列有本醫士之名庶免爲魚珠所混現此藥寄在實德力境內係託星架坡藥房代售 諸君估藥祈至該藥房採買可也此佈

西一千八百九十三年九月廿八號美國醫士亞耶啟

象標火牌告白

啟者本行所製之象標火牌於一千八百九十年卑不唓里月四號時已在爪亞地方按照荷律與其國家掛號注册茲特通知凡諸 士商有欲載運火柴前往爪亞各埠而將日本及別國所製之火牌冒充本行象標款式者本行定必力爲控究嚴加懲辦勿謂言之不先也特此佈告

西一千八百九十五年五月二十三號

光緒二十一年四月二十九日

牙直里洋行啟

駐叻實德力大衙蘭國副領事招商承餉告白

啟者茲有望加之鴉片煙酒煙賭煙及當煙欲招人投充於一千八百九拾六年或一千八百九拾六年一千八百九拾七年至一千八百九拾八年定於西涉添末月拾九號至二拾號即華八月初一日至初二日在文島出投 諸君有欲承充者屆期如期玊臨投取是荷特此佈

英一千八百九十五年五月廿一號

駐叻實得力大和蘭國副領事官浮羅厘囒啟

郵其照齋英書籍地圖發售 ◯啟者粵齋曆司馬其照粵東人也肄英文學俱備精深中外士人久深欽佩故國家信任厥功偉於乾坤現有所著華英書稿地圖新交本號發售茲將各書目列登如左 華英字典集成每部銀五元五角 英文成語字典集每部成銀大焉 醫寶典每部銀二元 英語集腋初集每部銀一元五角 英語彙腋二集每部銀二元 英學初階每部銀六角 鐫銅板地球一大幅國字幅每幅銀一元此各書統華英之文字譯中外之要緊書中發明妙蘊舉筆難宜審中指示捷徑如師對語誠爲度世金針尋津寶筏快不啻爲百世師也業於鐫板刷印出售莫不盛行華英各國中西人士莫不爭先快覩僉爲有用之書 亦皆領有外國各國地圖執照無論中外人翻刻概行加譴究此布 光緒廿年十一月初三日香港中環文裕堂 上海棋盤街書坊 舊金山 永 星嘉坡 本街 號啟

貨艙出稅 ◯啟者本行向有第一號貨艙數間坐落丹戎加東地方現欲出稅與人發艙用以存閉貨 油 火柴等貨最爲合宜倘有意者欲稅此貨艙者請至本行面商便得至貨艙稅一節務期格外從廉此佈

一千八百九十四年六月二十號 光緒二十年五月十七號

英商得撐行謹白

祇得讒惟 ◯啟者前段告白業已刊有多日乃各埠 諸君函致本館囑登稅前往者仍以一西本館並不黏貼舖印緣是之故至今信力益多昭累故特再爲補白聞者鑒焉

本館再啟

使臣亦將繼陸至津次第赴俄國欽差衆已到津拜會李傅相及王夔帥次日先後同拜俄國欽使刻亦作勾留卽乘輪赴烟會商機要想卽訂立通商行船章程及各項條欵歟誌之以俟續聞又聞各國兵輪泊於烟臺者約三十餘艘卽客冬英國駐津之弱ㄙ兵艦亦於十八日開往烟臺矣

女醫回華 ○女子許嫏英閩之福州人也素有大志不甘雌伏願效雄飛九年前赴美國肄業初入塾讀書四歷寒暑始入女醫院習岐黃術前經考試得列前茅獲賞榮銜遂懷烏鳥知還之想昨經搭汲的大船由舊金山行抵橫濱擬卽歸國女子於內外科皆能通曉而尤精於眼耳兩科行將回福州設館贈醫以濟貧病殆所謂巾幗而有鬚眉之氣者歟

譯臬案二則 ○廣產閩人邱金獲前日到府署請票捕獲其同籍人蘇金華於案管蘇於去年曾貸其銀二次各計十元詎第一次所立欠單則寫蔡簡之名第二次欠單又書蘇舜之名初時未及查知今始知其作僞用特控於案中云云十八日經府尊詳訊良久斷乃將此案詳解臬堂核辦至於前報閩人許五林屢假單至協裕生貨棧出貨致遭執獲之案於本月十三日經已由官訊定命將案詳解臬轅核辦特補而錄之以存其事

酒店失竊 ○小坡奧打路有西國酒店及打球館一間詎於十七夜被匪潛撬其夾萬竊去洋銀二百元聞此中尚有金碹等飾幸未被其竊去現經事主稟聞於案請飭緝查矣

時症漸平 ○本坡時症迭經潔淨人員按日查驗爲之稽記現在此等時症業將消弭自拾七日午起至十八日午止并無一人患疫僅十八日午後始見貧病醫院內有患疫者一人而已然則此症已有漸平之勢可爲叻埠居民告慰矣

祝融小警 ○華蘭亭路第丁四零廿四號門牌勿力雪文公司於十八日午刻忽兆回祿之災聞當時僱役正在該店之內煮雪文不知何故其火竟致上炎燃及樓檣遂成回祿卽時懸旗山鳴炮六門救警並有水龍一駕急到灌救幸在白晝易於爲力未幾卽已將火撲滅僅燬去枋樑數件尚無大害聞該店幷未買有保險云

私烟案定 ○前報烟公司巡丁在酒廊內第五號門牌之屋搜獲私烟十罐爰將屋內閩人陳德擭解府案各節茲悉此案於十八日已由府尊訊定以陳果屬有罪因判罰銀五百元無銀改禁六閱月

丐婦行竊 ○吉甯丐婦名馬淡巽者日向街中行乞十七日丐至爪亞街亞納人沙逸遜末屋前見無人在遂將主人之衣一件竊去衣內有金表及練値銀二百二十元另硃石戒指一具値銀三十元詎得手後卽持往馬交街尾某典肆中付質適爲暗差所見以此丐婦安得有斯珍物因將婦執獲送回爲當時失主適到稟案遂卽認明十八日將婦送至府堂府尊略訊數語卽命將案展至廿四日由兩太守會訊

自尋苦惱 ○昨報閩因鄭水於工作之時潛行遁脫一案茲悉鄭自走脫後旋於十七日下午約三點鐘時持銀五角至牛車水丁加勞街與人找換銀盾乃竟被獄中書記閩產閩人佘安成所見登卽將鄭扭獲交差解案十八日府尊訊畢判將其續禁五閱月然則合前之罪共禁至八閱月之久矣自尋苦惱夫復奚尤

花會案錄 ○十七日差館總差據到線人報稱東陵地方某西人住宅內有海南役人私收花會等情卽帶該差偕線往拘果經搜獲花會字條甚多爰將屋內瓊人葉亞因許亞溪陳亞丁陳亞三林亞與曾亞爾六人送交府案十八日府尊訊定分別辦理判罰葉亞因銀一百元無銀改禁四十一日許亞溪罰銀廿五元無銀改禁廿一日陳亞丁罰銀十元無銀改禁十日其餘三人無辜省釋

京報選錄 ○宗人府宗令和碩禮親王臣世鐸等跪 奏爲風憲官員家丁詐贓被控牽涉本官請派大員會審奏祈 聖鑒事光緒二十一年五月二十三日准步軍統領衙門咨送宗室錫鈞遣抱馬林呈告御史鍾德祥家丁熊翼臣等訛詐銀兩一案除錫鈞交宗人府傳訊外當經鈔錄訊取供詞進人證初文廷一併送交刑部查錫鈞原供據稱素不認識之熊翼臣買伊騾頭議價宗受揚言係鍾都老爺所用多有人情送尚且不肯實收嗣於五月初一日熊翼臣找向告說鍾都老爺現有奏章拿綁號有錫鈞之名錫鈞央求撤去熊翼臣向稱撤名須用銀五百兩錫鈞恐懼連日調說出給熊翼臣及同手之郭松亭萬利興銀票一百兩取有收條後有與茂永米局初文廷將銀票交恒盛鐵房王致齊往萬利興號取銀經伊加往赴官聽喊告等語初文廷原供在米市胡同與茂永米局生理舖內與教場四條胡同察院鍾宅交易鍾宅經續欠米銀一百餘兩五月十七日鍾宅家人熊翼臣持拿萬利興鐵舖銀票二張計一百兩歸還舖內前欠伊隨將此票交珠寶市恒盛爐房兌銀該爐房是日遣舖夥王姓持票往萬利興取銀不意宗室錫鈞將此票扣留聲言與鍾宅有涉訟之事隨赴官廳喊告等語臣等當卽遴派章京司員會同審訊據錫鈞所供與原呈大略相同傳訊初文廷亦供該鋪與鍾宅交易多年鍾宅所付銀票一百兩係熊翼臣親手交付令舖內收賬實不知銀票來歷迨傳到熊翼臣一味狡展核與錫鈞等原供大相逕庭不獨於贓證各節匿不吐實且並稱錫鈞爲薪歸詭索屢傳郭松亭亦迄未到案在案關風憲官家丁詐贓被人指控連本官賍證均有可憑情節極爲重大必須徹底根究始足以肅法紀而重刑章可否 簡派大員會同臣等審訊以昭愼重之處謹恭摺奏明請 旨奉 旨已錄

憲示

大英欽命新嘉坡轄政司瑞　爲招人投票事照得本國家現有工役欲招人入票承充爲此示仰商民人等一體知悉彼等有欲承充是役者當於西曆九月十九號即華本月廿九日正午以前入票投交本署以憑選擇至其所作之工係在

勿榔港馬底建造兵房及陸路兵官僑住居之所　兵官住房及其膳房　把總膳房　賣酒房之役

如欲取其印便之票式及欲知其詳細情形者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造司署向其大才領取查閱凡投票者其票外必須寫明投充某項工程字樣並須取討印便之票照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪不得執價低者得之說相爭各宜凜遵愼無觀望特示

大英一千八百九十五年八月九號　示

聲明店衆　○啟者實叻小坡附近鐵巴虱羅朱律門牌第二百四十三號錦泰興號染布印花雜貨生理原係林書英等數人開創因林書英於本年五月間身故將此生理托交林籍英掌理不意林籍英於本年六月初五日因虧空太多竟潛逃遁經欠到西商豐羅洋行貨銀陸千餘元另欠華商及鄉智人之項甚多即經會羅洋行衛人到店將貨物傢私等項全盤點明催償約一千二百元尚欠各項多有不敷之數後經韓佳寶邀集　韓義準　梁居梧　王克位　翁家慶　楊朝聖　韓機準　梁居吉　陳興司　周成章　呂友仁　楊家閏　陳繼武　陳遇達　周永泮　崔位伯等公同酌定備價向豐羅洋行將該店生意承出改號爲錦泰隆另行經營生理并將錦泰興舊日欠到華商及齊智人等之項償還了結以清首尾日後錦泰隆號生理盈虧以及一切事宜概與錦泰興號舊人無涉先此聲明免滋後論

大清光緒二十一年六月十九日　大英一千八百九十五年八月九號　錦泰隆號同衆告白

外科神手　○啟者余于前月初旬嘴角忽生一物纏綿日甚苦狀難堪嗣延請長泰街唐灼卿先生到店調治初用外法而後敷藥數日果獲奇功嘐　唐先生眞再世華陀也余感先生之恩不啻再造二天用修數語以付　叻報特爲先生海內馳名云爾

大清光緒廿一年六月十九日　張文齊謹白　｜

退股聲明　○啟者小坡美和律第三十七號門牌美吉號海貨生理原係徐榮合陳芝琳陳成泰三人於甲午年三月間同創開因徐榮合陳芝琳志圖別業即於是年六月間將自己名下股份退出而與陳成泰承受衆等請到公親議明民翁到店將一切數項核明而承頂之項亦經余徐榮合陳芝琳二人收清作爲退股即由陳成泰將該號改爲美吉泰記另行創造嗣後美吉泰記號生理盈虧以及一切事宜概與退股人徐榮合陳芝琳二人無涉特此聲明免滋後論

光緒廿一年六月十九日　退股人徐榮合陳芝琳同啟　嗻

承頂聲明　○啟者牛車水口大馬路第一百五十七號門牌普濟堂藥店原係羅祥記馮文著鍾清奇鄧植生合夥同創茲羅祥記志圖別業愿將其自己名下之股份頂與馮文著承受定於本月二十日交易茲特預行佈告自交易以後所有普濟堂生理盈虧概與退股人羅祥記無涉倘羅祥記有與各寶號往來一切數項亦惟經手是問與普濟堂各股友無干先此聲明免滋後論

大清光緒二十一年六月拾五日　普濟堂股份人馮文著鍾清奇鄧植生同啟

拆夥聲明　○啟者新嘉坡老爺宮街口門牌第一號興茂號布店生理公司共一十四份計蕭炳記得生理一份歷來無異今因蕭炳記志圖別業愿將所得之生理一份退出即於本年六月初八日仝請公親　蕭頂清　陳武昌兩位老爺爲臨將興茂號生理秉公核算明白所有蕭炳記應得退股銀兩經當公親台前交與蕭炳記收去清楚即將部頭內股份註銷倘蕭炳記有與人往來交易及揭借僭對等項無論多寡惟向經手是問不干興茂公司之事他日興茂生理盈虧亦與蕭炳記無涉特此聲明免滋後論

大清光緒二拾一年乙未六月拾五日　大英一千八百九十五年八月五號　興茂號公司告白　｜

眼科妙手　○啟者余患目疾兩月有餘日益纏綿殊深困苦幸遇粵東呂榮先生調治刀圭甫奏即獲奇功迄今雖瞥全消不啻撥雲見日洵良醫也余愧無以爲報用特略述數言附登報牘藉以見　先生之神術云

大清光緒廿一年六月十三日　李青甫敬頌　｜

電醫告白　○啟者本醫生精究電氣醫術奇而不失於正前在法國巴黎都城售術凡經診治者莫不交口同稱茲到叻中懸壺問世至余醫症之法係以電氣爲主以藥佐之其治以下所列各症不惟速愈且能保其除根再無復發茲將所醫各症略開如左　半身不遂　痺痿不仁　身體虛弱　肝木不調　脾土受病　腰脊酸軟　陽痿不振　色慾過度以至虛癆等症一經診治即能斷定何時可能全愈若果以余法醫之不但暫時少愈并可永遠除根前者余在印度時曾醫治各部諸侯王及西人士人等不能悉計凡經醫愈者均蒙給有字據爲憑至於此等醫法係余一人獨創在於印度一帶并無分枝茲到叻中寄寓小東陵第三號門牌即南末馬厩對門每日由上午九點鐘起至下午五點鐘止在本館內候醫至於謝儀一項務從廉取斷無苛索　諸君賜教祈即　玉臨就商可也

光緒二十一年五月初八日　電氣醫生猶基律謹啟

外洋電戲留聲機器 〇洋人有萬載留聲之法蓋用電氣將人聲攝住可以萬載留傳者也今用此法或將戲班上等老倌出頭或一齣名妓彈唱或將洋樂洋歌與及雜耍解心鬆話一一分載筒中機器運動逐筒放出聲音響亮如在當場觀聽不徒悅耳娛心更可爲消遣之一助 諸君有興請移玉至牛車大馬路吉帶廟對面達生木店樓上本館內一探奇聞可也 每位聽三齣收銀三角
大清光緒廿一年六月初十日 萬戲留聲主人謹白

管業聲明〇 啓者氏先夫許孟欽業於本年四月十二日逝世其所有遺下產業及恒春號所得名下股份今將概交氏爲之管理亦已領到國家掛砂字據惟先夫前尚與人代揭各親友銀項及自己交易往來單紙者茲限於十四日內祈即前來新巴虱恒春號與氏查核清楚若過期不來係爲自悞此後縱有先夫名字揭單概作視爲廢紙此佈 光緒廿一年六月初八日 許李氏秀珠 啟

輪船出賣 〇啓者茲敝號有輪船一隻名曰金和興大約一千八百担之譜茲欲將此船出賣與人倘 諸君欲承買此船往來各埠者請到新嘉坡源順街向本號協榮茂號面商便妥特此奉聞 光緒二十一年六月十三日 寥內黃和興號謹啟

荷國駐叻總領事官告白 〇啓者茲有寥內等處餉碼招人承辦茲將各碼開列如左
鴉片烟碼係以寥內及其轄界下全境爲界
豕肉碼惟蘇門答臘內地係歸寥內所轄者不在其內 賭碼惟蘇門答臘內地係歸寥內所轄者不在其內
酒碼係以寥內及其轄下全境爲界 抽收胡椒稅碼 係以寥內及其轄下全境爲界
以上各碼係承辦一千八百九十六年一載爲期或兼承至一千八百九十七年及一千八百九十八等三載之期均無不可
鹽碼係在英礁其屬境內 此碼係祇承辦一千八百九十六年
所有各碼均定於西本年八月十七號即華六月廿七日禮拜六早十點鐘在寥內之丹戎檳榔出投 諸君有欲承充者祈至本署詳查担保各事宜俾得如期前往投充可也特此佈告 大英一千八百九十五年七月廿三號 署荷國駐叻總領事官弗羅鳳謹啟

荷國駐叻總領事官告白 〇啓者茲有慕娘轄下西境之鴉片烟碼欲招商投充承辦此碼係承充一千八百九十六年一年之期或兼承至一千八百九十七年一千八百九十八年三載之期均從其便而此碼則定於西本年靈添末月九號即華七月廿一号禮拜一上午九點鐘在坤甸參政司署當衆出投 諸君有欲承辦者請如期前往投充可也特此佈告
大英一千八百九十五年七月二十號 署荷國駐叻總領事官弗羅鳳謹啟

荷國駐叻總領事官告白 〇啓者茲有望加麗及其轄下之望加 高模 丹拿浮底各地之賭碼及望加麗高模丹拿浮底之當碼招商承充此碼係投一千八百九十六年一載爲期或投至一千八百九十七年及一千八百九十八年三載之期均從其便而此碼則定於一千八百九十五年實添末月二十三號即華八月初五日禮拜一在望加麗出投 諸君欲有承辦者請屆期前往投充便得此佈告
大英一千八百九十五年七月四號 大清光緒二十一年閏五月十二日 署荷國駐叻總領事官弗羅鳳謹啟

荷國駐叻總領事官告白 〇啓者茲有坤甸及其轄下四境之餉碼欲招人承充其地即孟庶叭華 士雅加鴉 士咖那 [illegible] 大打然 望眼 及施加刺等處所承之碼係以一千八百九十六年一載爲期或承至一千八百九十七年及一千八百九十八年三載之期均無不可各碼均定於實添末月二號即華七月十四日禮拜一上午九點鐘時在坤甸參政司署出投 將所投之碼開列如左 賭碼 酒碼 屠宰及估賣豕肉碼 當碼 抽收洗金洗鑽賦稅碼 諸君有欲承辦者請屆期前往投充是荷
大英一千八百九十五年六月廿九號 署荷國駐叻總領事官弗羅鳳謹啟

新得錫礦在仰光之馬屢原地方 〇開日裡雲公司現經討地一所計有六百五十英畝之闊其地坐落緬甸下游此地乃產錫之區開錫公司欲將此地與華人開採錫礦藝華人可得管轄其地惟須照其現立之章程而行此乃絕好機會萬勿交臂失之查此礦爲自羨至今三十年亦已有人於此開採然不過略爲挖取并未以鉅本爲之今有此等善地則有志者不妨前往一觀諒必有一番事業至欲前往查看者可逕本館轄與周兄弟公司面詢便能知悉也 大英一千八百九十五年六月廿四號 大清光緒廿一年閏五月初二日

土庫出賃 〇啓者茲有土庫一間在於丕紗實得力即陳聖王後街門牌第一十九零一號一十九零二號茲欲出稅與人 諸君有欲稅者祈至本店面議特此佈告 光緒二十一年五月二十日 英一千八百九十五年六月十二號 坤興號黃金炎 啟

華英字典寄售 〇啓者茲有人辦到華英字典數部託本館爲之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本携帶簡易均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取閱可也特此佈告 本館謹啟



三品出售

敬者本行督辦歐洲馳名三異洋酒來叻發售其酒係自頭式督售有年沽飲[illegible]諸君俱不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本莊三品酒謀式以[illegible]自為味[illegible]可[illegible]後 諸君欲買本行自[illegible]三品酒[illegible]本[illegible]之內有本[illegible]包內[illegible]字[illegible]明[illegible]也公司[illegible]始無[illegible]若此字樣即[illegible]假冒[illegible]為細認[illegible]此佈

大英一千八百八十五年十二月十九號

明[illegible]也[illegible]司發行

馳名鐵櫥發售

嘗思營生之道所最要者[illegible]其大[illegible]必須[illegible]此本行[illegible]所以為[illegible]之所共[illegible]本行所賣之[illegible]方一帶而於[illegible]則聲名尤著至本行[illegible]已有三十年之久[illegible]為堅固保能避火且其[illegible]非盜賊等所能[illegible]其[illegible]並無[illegible]以木料且[illegible]自[illegible]至今[illegible]為一式[illegible]無有[illegible]劣之分至於[illegible]大小不一而[illegible]約一百[illegible]至四百[illegible]凡用之[illegible]可保其不[illegible]焚燒即火災亦無所[illegible]行之[illegible]所喜[illegible]而本行每年所沽亦殊不鮮茲特[illegible]諸君有[illegible]即[illegible]

大英一[illegible]百八十九年十一月廿八號

明[illegible]也[illegible]行[illegible]

法國總理上等[illegible]為[illegible]出售

敬啟者茲本公司親由[illegible]國[illegible]上好真[illegible]酒來叻發售其酒清香濃郁[illegible]厚異常飲之[illegible]令人長血氣壯筋骨悅顏色妙爽無窮今市上所有[illegible]酒無有能出其右者誠佳[illegible]中妙品也至此[illegible]本公司一[illegible]沽出餘無別家[illegible]光[illegible]細認蜂[illegible]標[illegible]細辨香味方不致誤價[illegible]有[illegible]之[illegible]至惠[illegible]估買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒[illegible]五月十一日

[illegible]也公司謹啟

烏密酒發售

敬者本行[illegible]由英國[illegible]馳名[illegible]酒來叻發售[illegible]士斗[illegible]字號之狗頭[illegible]酒到[illegible]此酒香[illegible]不[illegible]飲之可口且能保[illegible]和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也[illegible]君光顧[illegible]細看以上所列之狗頭[illegible]不致誤且[illegible]宜價[illegible]諸君不[illegible]至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號

明[illegible]也洋行[illegible]啟

鑒[illegible]發賣

啟者茲本行由歐洲[illegible]到上等[illegible]酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出[illegible]諸君光顧祈為細認免致有誤[illegible]無恥之徒假冒本行[illegible]標酒希圖[illegible]混珠最[illegible]痛恨今本[illegible]再行核定[illegible]酒樽木[illegible]內加[illegible]烙[illegible]行形以示分別倘[illegible]有知[illegible]人假冒到[illegible]本行[illegible]明即[illegible]紅銀二百大[illegible]訊定即能[illegible]不[illegible]再此酒[illegible]不能販往[illegible]三寶瓏[illegible]加[illegible]日[illegible]等處[illegible]他[illegible]往[illegible]此佈

大英一千八百九十三年五月廿六號

大清光緒十九年四月十一日

明[illegible]也洋行[illegible]

Printed and Published by See Ewe Lay, at the "LAT PAU" Press, No. 21, Malacca Street, Singapore.